

Rapport annuel de la part de Donna-Marie MacLeod

Remerciements

D'abord et avant tout, j'aimerais remercier tous les membres du Conseil 2016 de la division, Maryse Laflamme, Paul Laverdure, Karine Fournier, Dany Savard, France Séguin sans qui les réalisations de cette année n'auraient pas été possibles.

Je tiens à remercier en particulier nos deux conseillers qui terminent leur mandat, Karine Fournier et Dany Savard. Merci pour votre excellent travail et d'avoir soutenu l'ABO-Franco pendant votre temps au conseil.

Je tiens également à remercier Véronique Dupuis pour la planification des ateliers francophones de la Super Conférence.

J'aimerais reconnaître le travail des bénévoles qui ont passé plusieurs heures à lire des livres jeunesse dans le cadre du comité de la Forêt de la lecture pour les prix Tamarac, Tamarac Express et Peuplier. En ce faisant, vous alimentez l'imaginaire des milliers d'enfants de l'Ontario (et d'ailleurs au monde francophone entier). Ne sous-estimez jamais l'importance de ce programme au sein de l'industrie littéraire et du milieu des bibliothèques en Ontario.

Je tiens aussi à remercier Todd Kyle, le président de l'OLA et membre actif de l'ABO-Franco pour son appui continu. Il faut aussi souligner l'importance de travail du personnel d'OLA pour son soutien, notamment Shelagh Paterson, Rachelle DesRochers et Michelle Arbuckle : elles se mettent toujours à notre disposition et leur aide et leur patience nous est inestimable.

Enfin, je tiens à remercier tous les membres d'ABO-Franco de m'avoir accordé leur confiance durant ce mandat.

Traduction

Comme un de nos objectifs était de voir la traduction des documents se réaliser, nous avons élaboré des lignes directrices qui serviront dorénavant de balises pour s'assurer que certains documents soient traduits. Cette année, nous avons entrepris la traduction de la moitié de documents identifiés, et avons pris des démarches pour traduire le restant en 2017. Le but de ces traductions est notamment d'aller rejoindre plus de bibliothécaires francophones afin de les rallier à notre cause

Notons aussi que la page couverture du programme de la Superconférence a été traduite en français encore une fois, et les sessions francophones figurent aussi parmi les sessions pour le secteur auxquelles elles appartiennent.

Adhésion

Bonne nouvelle, encore cette année les effectifs de la division ont légèrement augmenté. De 198 membres en décembre 2015, nous sommes passés à 204 membres.

L'année prochaine verra un nouveau plan stratégique de trois ans pour l'OLA. Je vous invite de le commenter lorsqu'il sera élaboré.

Partenariats et promotion des services en français

Nous participons aux événements tels que « Library Day at Queen's Park » et « Ontario Public Library Week ». Nous organisons des activités avec d'autres groupes (tel que LANCER), le Salon des associations, et l'association des étudiants en sciences de l'information de l'Université d'Ottawa. Ces activités

ont lieu principalement dans la région d'Ottawa, et l'accueil a vraiment été très chaleureux et l'expérience fort intéressante.

Nous avons poursuivi notre participation au Collectif de la Communauté du Savoir dont le mandat est de faciliter la mise en œuvre de projets communautaires qui offrent des occasions d'acquisition et de partage du savoir.

Pour ceux qui ne le savent pas encore, l'ABO-Franco a maintenant son fil Twitter : **@ABO_FRANCO — ABO turet bas Franco**). On y compte 199 abonnements, 99 abonnés, 206 gazouillis. Je vous invite à nous suivre et à nous citer afin que l'on retweete vos bons coups et que l'on maximise notre visibilité.

Formation des membres

Lors de la Super Conférence, nous offrirons 4 ateliers en français. Malheureusement, aucune conférence ne sera traduite encore une fois, suite du fusionnement d'Archambault à Renaud-Bray l'année passée.

Ne manquez pas la mise en vedette de Marcel Bénéteau, qui adressera notre patrimoine traditionnel de façon dynamique et enjouant ce matin, à 10h30, dans la salle MTCC 202D.

Les autres sessions cette année sont :

- Cet après-midi à 14h dans la salle MTCC 203A (45 min) : BiblioQUALITÉ: une idée simple, mais efficace pour encourager l'investissement municipal dans les bibliothèques publiques (Joanne Turnbull et Jaqueline Labelle)
- Cette session de 45 minutes sera immédiatement suivi d'une présentation de Maryse Laflamme intitulée « Les idées les

plus folles font les activités les plus intéressantes! » dans la salle MTCC 202C

- Enfin, demain matin à 11h, prenez rendez-vous dans la salle Halton de l'hôtel pour apprendre Comment animer une heure du conte accessible avec Margaret Mary Conlon.

Dans le cadre de la semaine de la francophonie, Paul Laverdure organise un atelier webinaire gratuit pour nos membres en collaboration avec Education Institute. Guettez note site Web pour de plus amples renseignements.

Reconnaissance des membres

Nous souhaitons reconnaître le travail de développement et de promotion des services en français en Ontario en remettant le Prix Micheline-Persaud encore cette année. Le prix sera remis ici, lors de l'Assemblée générale annuelle de l'ABO-Franco, et encore une fois lors du déjeuner Forêt de la Lecture demain matin.

Réunions du conseil

Le conseil de l'Association des bibliothèques de l'Ontario-Franco est composé de 7 personnes. Ensemble, nous travaillons afin d'atteindre les objectifs de l'association, plus précisément de travailler activement au développement des services en français dans la province, voir à ce que les bibliothèques reçoivent l'information pertinente en français et d'encourager le marketing des services aux francophones.

Il nous manque un membre pour occuper le poste de **vice-président(e)**. Si vous êtes intéressé(e), je vous invite à y penser, il s'agit d'un poste très stimulant! Le vice-président devient président désigné pour l'année suivante et servirait sa troisième année comme président sortant. Les responsabilités

comprennent: Prendre part aux réunions du conseil ABO-Franco et du conseil d'administration de l'OLA et entreprendre certaines des tâches discutées aux deux conseils.

Il nous manque aussi **deux conseillers**. Le conseil s'est réuni 4 fois durant l'année dont une fois en personne. Les autres réunions sont par téléconférence ou par Skype. Les responsabilités comprennent: Prendre part aux réunions (4 fois par année, environ, surtout via téléconférence) et entreprendre certaines des tâches discutées.

Je vous encourage fortement de vous impliquer avec nous ! Il s'agit d'une très bonne façon de rencontrer d'autres bibliothécaires francophones ou francophiles de partout en Ontario, et de travailler avec un groupe de personnes passionné des bibliothèques.

Enfin, je vous rappelle qu'il y a toujours de la place dans la revue *Open Shelf* pour publier des textes en français. Ceci permettra de transmettre l'information essentielle à nos membres et par la force des choses, fera la promotion de l'ABO-Franco chez les membres d'OLA qui nous méconnaissent. Donnez-nous de vos nouvelles, décrivez-nous vos programmes et services, écrivez un article en français sur un sujet qui vous intéresse ou donnez un petit compte-rendu de vos livres préférés... S'il vous tente d'agir à titre de liaison pour la division avec cette revue, ne vous gênez pas à me le signaler.

Surtout, parlons notre langue entre nous, et partout !